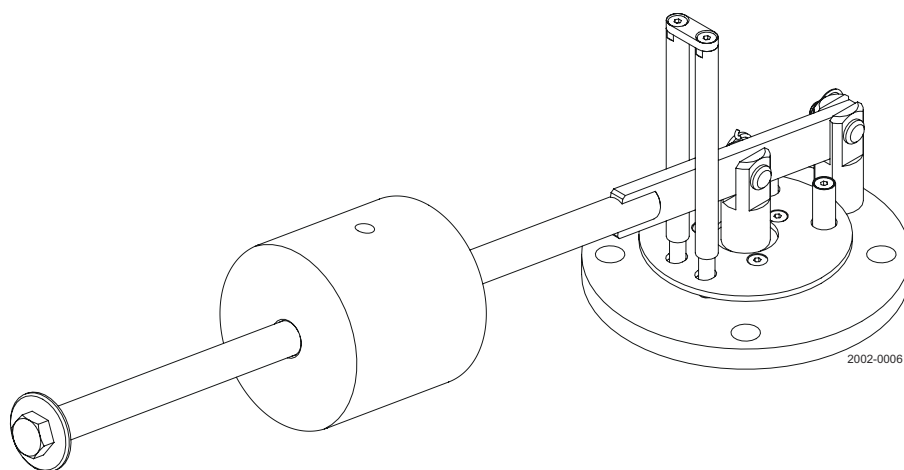


Přetlakový pojistný ventil Alfa Laval SB



Lit. Kód

200007939-1-CS

Návod k obsluze

Publikoval:

Alfa Laval Kolding A/S
Albuen 31
DK-6000 Kolding, Dánsko
+45 79 32 22 00

Originální instrukce jsou v anglickém jazyce

© Alfa Laval 2025-04

This document and its contents are subject to copyrights and other intellectual property rights owned by Alfa Laval AB (publ) or any of its affiliates (jointly "Alfa Laval"). No part of this document may be copied, re-produced or transmitted in any form or by any means, or for any purpose, without Alfa Laval's prior express written permission. Information and services provided in this document are made as a benefit and service to the user, and no representations or warranties are made about the accuracy or suitability of this information and these services for any purpose. All rights are reserved.

Obsah

1	Prohlášení o shodě.....	5
1.1	EU Prohlášení o shodě.....	5
1.2	UK Declaration of Conformity.....	6
2	Bezpečnost.....	7
2.1	Bezpečnostní značky.....	8
2.2	Bezpečnostní opatření.....	10
2.3	Výstražné symboly v textu.....	15
2.4	Požadavky na obsluhu.....	16
2.5	Informace o recyklaci.....	17
3	Úvod.....	19
4	Instalace.....	21
4.1	Vybalení/dodávka.....	21
4.2	Obecná montáž.....	21
4.3	Sestava ventilu.....	22
4.4	Postup svařování pro navařovací přírubu.....	23
4.5	Montáž ventilu a příslušenství.....	24
5	Provoz.....	25
5.1	Provoz.....	25
5.2	Průtokové množství.....	26
5.3	Doporučené čištění.....	27
6	Údržba.....	29
6.1	Všeobecná údržba.....	29
7	Technické údaje.....	31
7.1	Technické údaje.....	31
7.2	Fyzické údaje.....	32
8	Náhradní díly.....	33
8.1	Objednání náhradních dílů.....	33
8.2	Služby společnosti Alfa Laval.....	33
8.3	Záruka – definice.....	34
9	Seznamy dílů a rozložené pohledy.....	35
9.1	Přetlakový ventil.....	35
9.2	Nucené otevírání.....	36

Tato strana je úmyslně ponechána prázdná.

1 Prohlášení o shodě

1.1 EU Prohlášení o shodě

Určená společnost

Alfa Laval Kolding A/S, Albuen 31, DK-6000 Kolding, Dánsko, +45 79 32 22 00

Název, adresa a telefonní číslo společnosti

tímto prohlašuje, že

Ventil

Označení

Přetlakový pojistný ventil SB

Typ

Sériové číslo od AAB000000001 do AAC999999999

Sériové číslo od 100700000001 do 100799999999

je ve shodě s následujícími směrnicemi a jejich dodatky:

- Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES
- Směrnice pro tlaková zařízení 2014/68/EU *Kategorie IV, Skupina kapalin II*

Posouzení shody podle směrnice 2014/68/EU Příloha III Modul D

Certifikát kvality PED č. QS-005-19 rev2

Číslo oznámeného subjektu: 1336

Inspecta Estonia OÜ

Teaduspargi 8

12618 Tallinn

ESTONSKO

Tento dokument podepisuje osoba pověřená sestavením technické dokumentace.

Viceprezident BU, Hygienická doprava kapalin

Vedoucí řízení výrobků

Titul

Mikkel Nordkvist

Jméno

Kolding, Dánsko

Místo

2024-09-01

Datum (RRRR-MM-DD)



Podpis

Revize Prohlášení o shodě_01_092024 / Toto prohlášení o shodě nahrazuje prohlášení o shodě ze dne 2023-10-25



1.2 UK Declaration of Conformity

Určená společnost

Alfa Laval Kolding A/S, Albuen 31, DK-6000 Kolding, Dánsko, +45 79 32 22 00

Název, adresa a telefonní číslo společnosti

tímto prohlašuje, že

Ventil

Označení

Přetlakový pojistný ventil SB

Typ

Sériové číslo od AAB000000001 do AAC999999999

Sériové číslo od 100700000001 do 100799999999

je ve shodě s následujícími směrnicemi a jejich dodatky:

- The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- The Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016 *Category IV, Fluids Group II*

PED Quality Certificate No. QS-005-19 rev2

Notified Body Number: 1336

Inspecta Estonia OÜ

Teaduspargi 8

12618 Tallinn

ESTONIA

Podepsáno jménem: Alfa Laval Kolding A/S.

Viceprezident BU, Hygienická doprava kapalin

Vedoucí řízení výrobků

Titul

Mikkel Nordkvist

Jméno

Kolding, Dánsko

Místo

2024-09-01

Datum (RRRR-MM-DD)



Podpis

Revize Prohlášení o shodě_03_092024



2 Bezpečnost

Přečtěte si jako první



Tento návod k obsluze je určen pro obsluhu a servisní techniky pracující s dodávaným výrobkem Alfa Laval.

Pracovníci obsluhy si musí prostudovat **bezpečnostní, montážní a provozní pokyny** k dodanému výrobku Alfa Laval a porozumět jim. Teprve poté mohou provádět jakoukoli práci na zařízení nebo uvést dodaný výrobek do provozu!

Nedodržování instrukcí může mít za následek vážné nehody.

Tato dokumentace popisuje autorizovaný způsob použití dodaného výrobku Alfa Laval. Společnost Alfa Laval nenese žádnou odpovědnost za zranění nebo poškození, pokud je zařízení používáno jiným způsobem.

Smyslem této příručky je poskytnout uživateli informace o tom, jak bezpečně provádět úkony s dodaným výrobkem Alfa Laval ve všech fázích jeho životnosti.

Pracovník obsluhy si vždy musí nejprve prostudovat část **Bezpečnost**. Následně může operátor přeskočit až na příslušnou část, kde se řeší úkon, který potřebuje provést, nebo kde najde potřebné informace.

Vždy důkladně prostudujte **technické údaje**.

Toto je kompletní návod k obsluze k dodanému výrobku Alfa Laval.



POZNÁMKA

Vyobrazení a technické parametry uvedené v tomto návodu k obsluze byly platné k datu tisku. Vzhledem k tomu, že se snažíme o neustálé vylepšování našich produktů, vyhrazujeme si právo bez předchozího upozornění či jiných povinností návod k obsluze změnit či upravit.

Původní verzí návodu k obsluze je verze v anglickém jazyce. Společnost Alfa Laval neodpovídá za škody vzniklé nesprávným překladem. V případě pochybností je rozhodující anglická jazyková verze.

2.1 Bezpečnostní značky

Značky povinných postupů

	Obecná značka povinného postupu.
	Nahlédněte do návodu k obsluze.
	Používejte ochranu očí – ochranné brýle.
	Používejte ochranu rukou – ochranné rukavice.
	Používejte ochranné prostředky – ochrannou přilbu.
	V hlučném prostředí používejte ochranu sluchu – chrániče sluchu.
	Používejte ochranné prostředky – ochrannou obuv.

Výstražné symboly

	Obecná výstraha.
	Je-li břemeno těžké, použijte k přepravě vysokozdvižný vozík nebo jiný průmyslový prostředek.
	Horký povrch a nebezpečí popálení.
	Nebezpečí pořezání.

	Žíravá látka.
	Rozdrcení rukou.

2.2 Bezpečnostní opatření

Na těchto stránkách jsou shrnuta všechna výstražná upozornění, obsažená v návodu k obsluze. Níže uvedeným pokynům je třeba věnovat zvláštní pozornost, aby se zabránilo vážnému úrazu nebo poškození dodaného výrobku Alfa Laval.

Všeobecně

	V zájmu prevence nečekaného spuštění a kontaktu se součástmi pod napětím a pohyblivými součástmi: Vždy bezpečně odpojte napájení: • Zařízení k odpojení napájení musí být v odpojené poloze (v poloze vypnuto) a uzamčené.
--	---

Doprava a zvedání

 	Nikdy nezvedejte čerpadlo jinak, než je popsáno v této příručce. Při přepravě používejte vždy původní obal nebo obal jemu podobný. Vždy je třeba zajistit, aby měl personál praxi s operacemi zdvihání. Před demontáží ventilu z instalace vždy zajistěte, aby byly odpojeny všechny přípojky. Vždy zkontrolujte, že nemůže dojít k úniku maziva. Vždy před přepravou vypustěte z ventilů kapalinu Vždy zajistěte, aby byl ventil při přepravě dostatečně upevněn – je-li k dispozici speciálně navržený obalový materiál, je nutné jej použít. Vždy zajistěte vypuštění stlačeného vzduchu.
 	Vždy používejte navržené zvedací body, pokud jsou definovány. Ujistěte se, že je zvedací zařízení vhodné pro dodaný výrobek Alfa Laval. Dbejte na to, aby jednotka byla během přepravy vždy bezpečně uchycena. Vždy je třeba zajistit, aby byl zdvihací bod vyrovnán s těžištěm břemene. V případě potřeby zdvihací bod upravte. Vždy používejte vhodné přepravní zařízení, např. vysokozdvižný nebo paletový vozík. Vždy používejte vhodné zdvihací vybavení na zdvihání těžkých dílů, kde je to relevantní. Kde je to možné, zapisujte operace zdvihání do příslušných deníků. Vždy při provádění operací zdvihání břemeno sledujte a nezdržujte se pod břemenem.

Montáž

	Pokud místní bezpečnostní předpisy nařizují, že musí být instalace před uvedením ventilu do provozu prověřena a schválena příslušnými úřady, poraďte se s nimi před instalací a nechte si projektovanou instalaci schválit. Po použití vždy vypusťte stlačený vzduch. Před spuštěním ventil vždy kompletně sestavte a ujistěte se, že je vše na svém místě a správně utažené.
  	Před instalací, kontrolou, montáží nebo demontáží ventilu vždy zajistěte, aby byly ventil a potrubí zbaveny tlaku, vyprázdněny a ochlazeny na teplotu okolí.
	Nikdy nepracujte na ventilu ani se nedotýkejte pohyblivých součástí, pokud je k pohonu připojen zdroj stlačeného vzduchu.

Provoz

	Vždy důkladně prostudujte technické údaje Ventil nikdy nepoužívejte, pokud nebyla ověřena správná instalace. Nikdy ventil nezakrývejte ani žádným způsobem neomezujte. Ventil musí mít neustále možnost volně pracovat. Nikdy nedemontujte ani se nedotýkejte pohonu pro nucené otevírání, pokud je k němu připojen zdroj stlačeného vzduchu.
	Nikdy se nedotýkejte horkého ventilu nebo potrubí.
	Po čištění vždy proveďte řádný výplach čistou vodou. Vždy zacházejte velmi opatrně s louhem a kyselinami. Vždy dodržujte pokyny v bezpečnostních listech od dodavatelů čisticích prostředků, detergentů, olejů atd.
	Během provozu se nikdy nedotýkejte pohyblivých částí ventilu. Ventil nikdy nerozebírejte za provozu nebo pod tlakem. Po použití vždy vypusťte stlačený vzduch.

Údržba

	Aby se optimalizoval provoz dodaného výrobku Alfa Laval a minimalizovaly prostroje způsobené opravami, zahrnuje údržba: • Kontrola a údržba dodaného výrobku Alfa Laval: dodržujte důsledně technickou dokumentaci. • Preventivní údržba: vizuální kontrola dodaného výrobku Alfa Laval následovaná nezbytnými úpravami a plánovanou pravidelnou výměnou opotřebitelných dílů. • Opravy: neplánovaná porucha součástí, která často způsobuje zastavení systému. Poškozené součásti musí být vyměněny • Udržujte si zásobu originálních náhradních dílů Alfa Laval. Společnost Alfa Laval doporučuje zásobovat se originálními náhradními díly, které usnadní preventivní údržbu a zkrátí dobu prostojů v případě náhlých poruch.
 	Po použití vždy vypustěte stlačený vzduch. Před demontáží ventilu vždy zajistěte, aby byly ventil a potrubí zbaveny tlaku, vyprázdněny a ochlazeny na teplotu okolí. Nikdy nevkládejte prsty do přívodů ventilu, pokud je připojen na stlačený vzduch. Nikdy nevkládejte prsty mezi ventil a pohon pro nucené otevírání. Nikdy se nedotýkejte pohyblivých součástí, pokud je k pohonu pro nucené otevírání připojen zdroj stlačeného vzduchu.
	Nikdy nepracujte na ventilu ani se nedotýkejte pohyblivých součástí, pokud je k pohonu připojen zdroj stlačeného vzduchu.

Skladování

	Alfa Laval doporučuje: • skladujte dodaný výrobek Alfa Laval tak, jak byl dodán, v originálním obalu; • chraňte otvor(y) proti vniknutí jakýchkoli předmětů; • výrobek skladujte na čistém a suchém místě, kam nedopadá přímé sluneční záření ani UV paprsky; • rozsah teplot pro skladování: -5 až +40 °C (23–104 °F); • relativní vlhkost do 60 %; • zařízení nesmí být vystaveno žravým látkám, včetně látek obsažených v atmosféře.
---	--

Hlučnost

	Za určitých provozních podmínek mohou dodávané výrobky Alfa Laval a/nebo systémy, v nichž jsou instalovány, vytvářet vysoké hladiny akustického tlaku. V případě potřeby a v souladu s místními právními předpisy by měla být přijata vhodná protihluková opatření.
---	--

Nebezpečí

	Nebezpečí popálení • Mazací olej, součásti stroje a různé povrchy stroje mohou být horké a způsobovat popáleniny. Používejte ochranné rukavice
	Nebezpečí poleptání • S čistícími kapalinami, louhy a kyselinami zacházejte vždy velmi opatrně a dodržujte zvláštní pokyny vztahující se na tyto látky. • Při použití chemických přípravků a maziv dodržujte obecné předpisy a doporučení dodavatele týkající se větrání, ochrany osob atd.
	Nebezpečí pořezání • Ostré hrany, především na discích bubnu a závitech, mohou způsobit pořezání. Používejte ochranné rukavice
	Nebezpečí rozdrcení • Nedotýkejte se míst, kde hrozí přiskřípnutí rukou.

Bezpečnostní kontrola



Vizuální kontrolu jakéhokoli ochranného zařízení (štít, zábrana, kryt apod.) na dodaném výrobku Alfa Laval je třeba provádět nejméně každých 12 měsíců. Pokud dojde ke ztrátě nebo poškození ochranného zařízení, především pokud to vede ke zhoršení bezpečnostních parametrů, je nutné je vyměnit. Upevňovací materiál ochranného zařízení je možné vyměnit pouze za upevňovací materiál stejného nebo rovnocenného typu.

Kritéria akceptace při kontrole:

- Mělo by být nemožné dosáhnout na pohyblivé části, které byly původně chráněny ochranným zařízením.
- Ochranné zařízení musí být bezpečně upevněno.
- Ujistěte se, že jsou šrouby upevňující ochranné zařízení bezpečně utaženy.

Postup v případě neschválení:

- Ochranné zařízení upevněte a/nebo vyměňte.

2.3 Výstražné symboly v textu

Věnujte pozornost bezpečnostním pokynům uvedeným v tomto návodu k obsluze.

Níže jsou uvedeny definice čtyř stupňů výstražných symbolů používaných v textu tam, kde hrozí riziko poranění osob nebo poškození dodaného výrobku Alfa Laval.

NEBEZPEČÍ

Označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která může vést k usmrcení nebo vážnému poranění, jestliže se jí nevyhnete.

VAROVÁNÍ

Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může vést k usmrcení nebo vážnému poranění.

UPOZORNĚNÍ

Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může vést k méně či středně závažnému poškození dodaného výrobku Alfa Laval.

POZNÁMKA

Označuje důležité informace pro zjednodušení nebo ujasnění postupů.

2.4 Požadavky na obsluhu

Operátoři

Operátoři si musí pročíst tuto příručku a musí jí porozumět.

Pracovníci údržby

Pracovníci údržby si musí pročíst tuto příručku a musí jí porozumět. Pracovníci údržby nebo technici musí mít potřebnou kvalifikaci v požadovaném oboru, aby mohli úkony údržby provádět bezpečně.

Školené osoby

Školené osoby mohou provádět úkony za dohledu zkušeného zaměstnance.

Všeobecná veřejnost

Veřejnost nemá mít přístup k dodanému výrobku Alfa Laval.

V některých případech je třeba najmout speciálně školený personál (například elektrikáře, svářeče). V některých těchto případech musí mít personál certifikaci v souladu s místními předpisy a zkušenost s podobným typem práce.

2.5 Informace o recyklaci

Rozbalení výrobku

Obalové materiály mohou obsahovat dřevo, plasty, kartónové krabice a v některých případech kovové pásy.



- Dřevo a kartónové krabice lze opakovaně použít, recyklovat nebo použít jako zdroj energie.
- Plasty je třeba recyklovat nebo pálit v licencované spalovně odpadků.
- Kovové pásy je třeba odeslat k recyklaci materiálů.

Údržba

Při údržbě dodaného výrobku Alfa Laval je třeba vyměnit olej (pokud se používá) a opotřebitelné díly.

- Oleje a nekovové opotřebené součásti musí být likvidovány podle místně platných předpisů.
- Pryž a plasty je třeba spalovat v licencovaných spalovnách. Pokud nejsou tato zařízení k dispozici, je třeba tyto materiály likvidovat v souladu s místními předpisy.
- Ložiska a další kovové součásti je třeba odeslat licencovanému zpracovateli k recyklaci materiálů.
- Těsnicí kroužky a obložení musí být likvidovány na licencované skládce odpadu. Postupujte dle místních předpisů.
- Veškeré kovové součásti je třeba odeslat k recyklaci materiálů.
- Opotřebované nebo vadné elektronické součásti je třeba odeslat licencovanému zpracovateli k recyklaci materiálů.

Likvidace

Po ukončení životnosti je třeba zařízení recyklovat podle příslušných místně platných předpisů. Kromě zařízení samotného musí být posouzeny a správným způsobem zpracovány veškeré zbytky nebezpečných zpracovávaných kapalin. Pokud máte pochybnosti nebo pokud chybí příslušné místní předpisy, kontaktujte prodejní společnost Alfa Laval.

Jak kontaktovat společnost Alfa Laval

Kontaktní informace pro všechny země jsou průběžně aktualizovány na webových stránkách.

Informace si vyhledejte přímo na adrese www.alfalaval.com.

Tato strana je úmyslně ponechána prázdná.

3 Úvod

Přetlakový pojistný ventil Alfa Laval SB je hygienický bezpečnostní ventil, který odstraňuje přebytečnou kapalinu, jež vzniká v procesní nádrži nebo nádobě v důsledku přeplnění. Když tlak v nádrži překročí předem nastavenou hodnotu, pojistný ventil se otevře, aby vypustil kapalinu v případě přeplnění kapalinou, a uzavře se, jakmile se tlak v nádrži nebo nádobě vrátí pod nastavenou hodnotu. Tím se zabrání poškození nádrže nebo nádoby a zajistí se bezpečný provoz.

Tato strana je úmyslně ponechána prázdná.

4 Instalace

4.1 Vybalení/dodávka

POZNÁMKA

Součástí dodávky je návod k použití.

Prostudujte si pečlivě pokyny.

Jednotlivé položky odkazují na [Seznamy dílů a rozložené pohledy](#) na straně 35.

UPOZORNĚNÍ

Společnost Alfa Laval neodpovídá za škody vzniklé nesprávným vybalením.

Zkontrolujte obsah dodávky:

1. Sedlo a disk ventilu
2. Páka se závažím
3. Ložiskové čepy, podložky a pojistné kroužky
4. Těsnění příruby (umístěno v sedle ventilu)
5. Pohon pro nucené otevírání (volitelné)
6. Ochranný kryt (volitelné)
7. Bezdotykový snímač (volitelné)

① Odstraňte obalové materiály z ventilu nebo součástí ventilu.

② Zkontrolujte, zda ventil nebo jeho součásti nejsou viditelně poškozeny.

Nepoškodte ventil ani jeho části.

4.2 Obecná montáž

POZNÁMKA

Vždy si důkladně prostudujte [Technické údaje](#) na straně 31.

VAROVÁNÍ

Po použití **vždy** vypustěte stlačený vzduch z pohonu pro nucené otevírání.

UPOZORNĚNÍ

Společnost Alfa Laval nemůže nést odpovědnost za nesprávnou instalaci.

4.3 Sestava ventilu

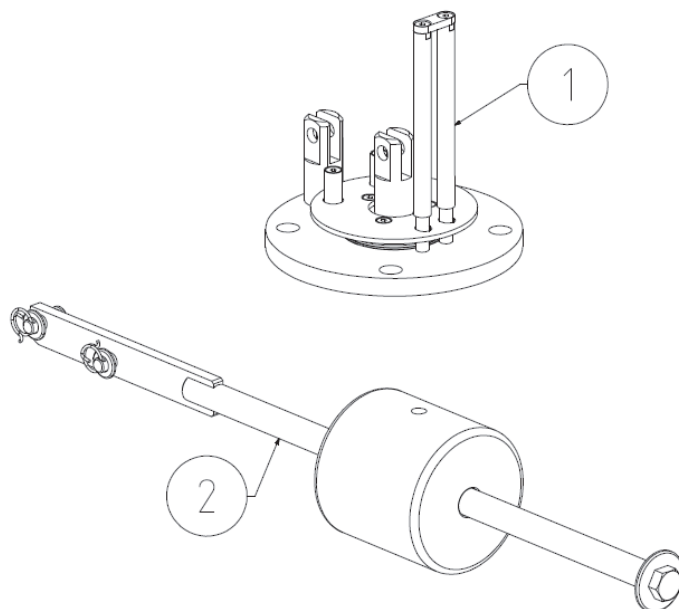
! POZNÁMKA

Páku se závažím je třeba smontovat se sedlem a diskem ventilu.

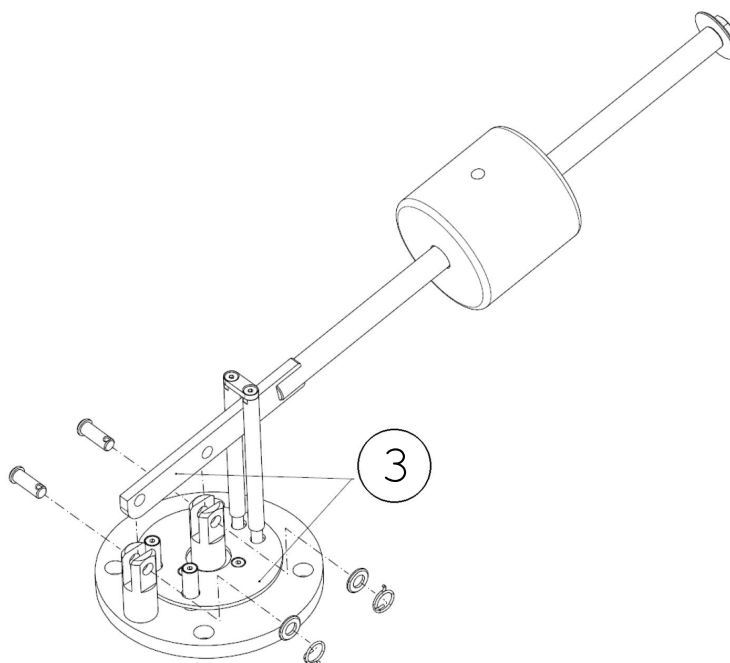
Ujistěte se, že sériové číslo vyryté na disku souhlasí se sériovým číslem vyrytým na páce.

Poz. 1. Sedlo a disk ventilu

Poz. 2. Páka se závažím

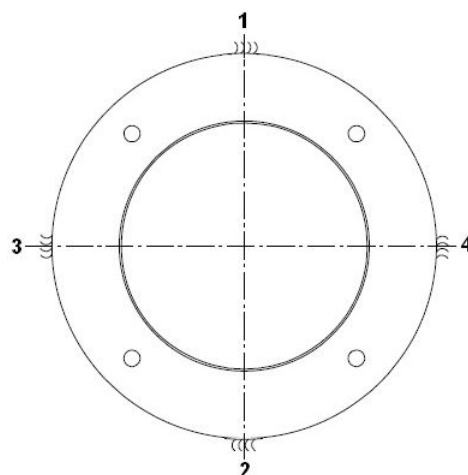


Poz. 3. Sériové číslo



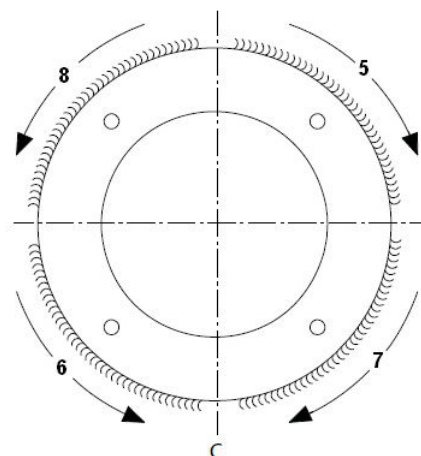
4.4 Postup svařování pro navařovací přírubu

1 Bodově svařte z vnějšku



2 Následující úseky svařte nejprve z vnějšku a pak z vnitřku, mezi jednotlivými úseky ochladte vzduchem.

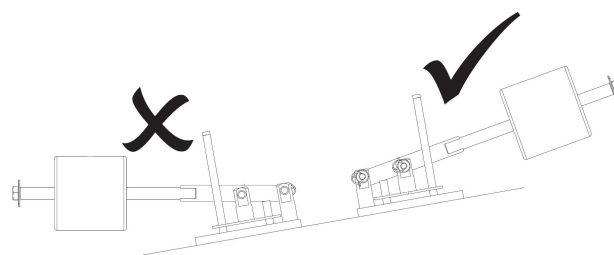
Bodově svařte z vnitřku



3

- Zajistěte toleranci rovinnosti povrchů $\pm 0,2$
- Navařovací přírubu zbruste a vyhladte

Ventil by měl být usazen vodorovně. Sklon max. 10° je přípustný, páka ale v takovém případě musí směřovat nahoru.

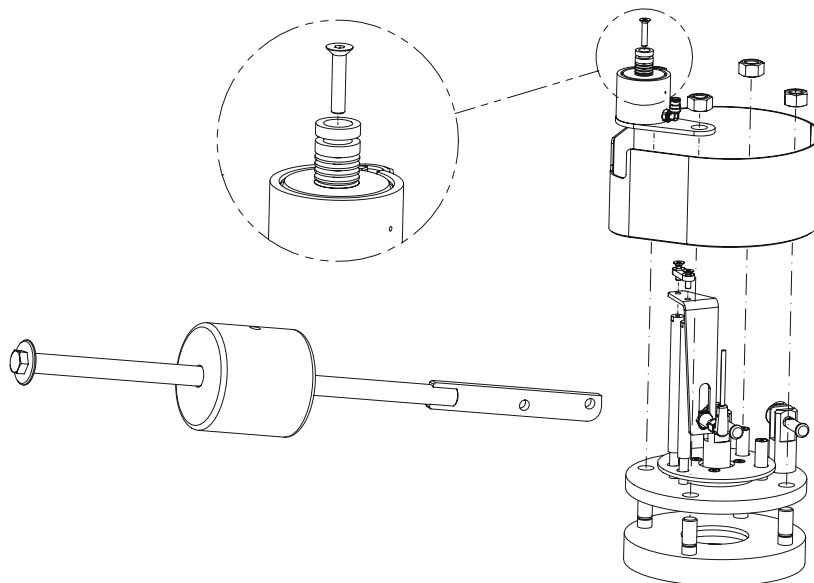


4.5 Montáž ventilu a příslušenství

Ventil se připojuje šrouby M16. Volitelný ochranný kryt a nucené otevírání se také připojují šrouby M16. Bezdotykový snímač se připojuje šrouby M6 ventilu.

Možnosti

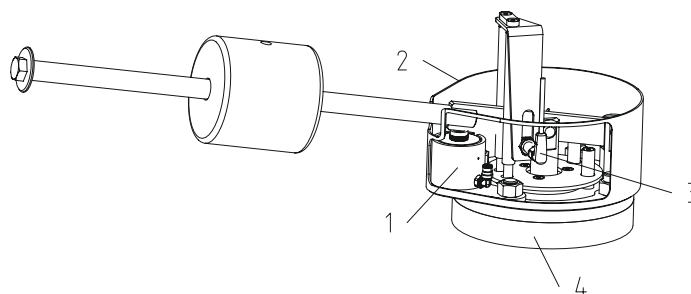
1. Nucené otevírání¹
2. Ochranný kryt
3. Bezdotykový snímač
4. Navařovací příruba



¹ Nucené otevírání je dodáváno s distanční sadou. Upravte distanční sadu tak, aby mezi pístem a pákou zůstala doporučená mezera 2–4 mm (0,08"–0,16").

Utahovací momenty šroubů:

M16	218 Nm
M6	11 Nm



5 Provoz

5.1 Provoz

POZNÁMKA

Ventil je dodáván s navařeným protizávažím, které odpovídá otevíracímu tlaku pro danou konstrukci nádrže.

VAROVÁNÍ

Nikdy ventil nezakrývejte ani žádným způsobem neomezujte. Ventil musí mít neustále možnost volně pracovat.

UPOZORNĚNÍ

Společnost Alfa Laval neodpovídá za škody vzniklé nesprávným používáním.

Pojistný ventil není určen k regulaci tlaku; velký počet aktivace může zařízení poškodit.

Provozní rozsah

Jmenovitý průměr	Otevření
75 mm (3")	0,2–3,5 bar (2,9–50,8 psi)
100 mm (4")	0,2–2,5 bar (2,9–36,3 psi)
150 mm (6")	0,4–1,5 bar (5,8–21,8 psi)

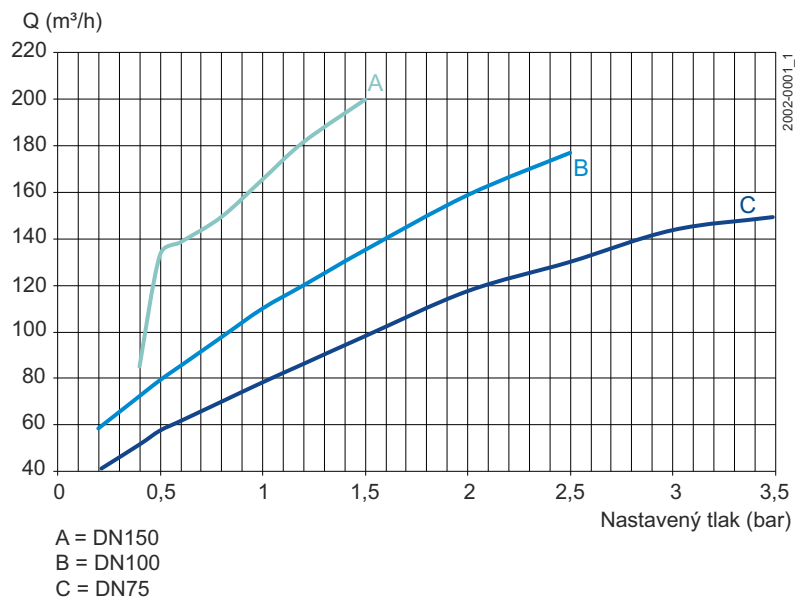
Otevírací a zavírací parametry

Nastavený tlak	Přednastavený otevírací tlak
Návratový tlak	Uzavírací tlak po odpuštění

Návratový tlak = nastavený tlak × 0,9 pokud Nastavený tlak > 1,0 bar (14,5 psi)
 Návratový tlak = nastavený tlak – 0,15 bar (2,17 psi) pokud Nastavený tlak < 1,0 bar (14,5 psi)

Společnost Alfa Laval doporučuje provozní tlak o min. 10 % nižší, než je nastavená hodnota tlaku.

5.2 Průtokové množství



V souladu s EN 4126-1

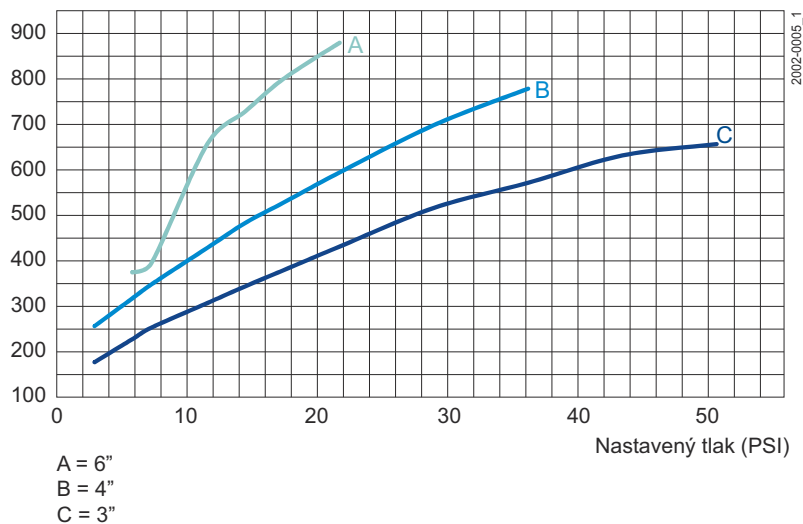
Průtok měřen při:

$\Delta P = 10\%$ nastaveného tlaku ≥ 1 bar

$\Delta P = 0,1 \times$ nastavený tlak < 1 bar

Prostředí: voda (20 °C)

Q (GPM US)



V souladu s EN 4126-1

Průtok měřen při:

$\Delta P = 10\%$ nastaveného tlaku $\geq 14,5$ psi

$\Delta P = 1,45$ nastaveného tlaku $< 14,5$ psi

Prostředí: voda (68 °F)

5.3 Doporučené čištění



VAROVÁNÍ Nebezpeční poleptání!

Vždy zacházejte velmi opatrně s louhem a kyselinami.

Zásadně používejte pryžové rukavice!

Zásadně používejte ochranné brýle!



Je důležité udržovat sedlo ventilu čisté.

Pokud ventil pracuje normálně, je disk ventilu jako součást nádrže dostatečně čištěn během čistícího cyklu nádrže.

Doporučujeme ventil dovybavit volitelným nuceným otevíráním a ochranným krytem.

Nucené otevírání	Během čistícího cyklu nádrže otevře ventil a umožní úplné vyčištění sedla ventilu.
Ochranný kryt	Během čistícího cyklu nádrže zachycuje stříkající čistící kapalinu CIP.

Tato strana je úmyslně ponechána prázdná.

6 Údržba

6.1 Všeobecná údržba

! POZNÁMKA

Vždy si důkladně prostudujte *Technické údaje* na straně 31.

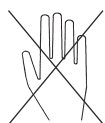
! VAROVÁNÍ

Nikdy neprovádějte servis, je-li ventil horký.

Nikdy neopravujte ventil, pokud je ventil nebo pohon pod tlakem.

Je vyžadován atmosférický tlak!

Nebezpečí popálení!



! VAROVÁNÍ

Nebezpeční poranění!

Nikdy nevráťte prsty mezi ventil a pohon pro nucené otevírání.



! VAROVÁNÍ

Pohyblivé součásti!

Nikdy se nedotýkejte pohyblivých součástí, pokud je k pohonu pro nucené otevírání připojen zdroj stlačeného vzduchu.



Níže jsou uvedeny některé pokyny pro intervaly údržby a mazání.

Ventil

Pro zajištění bezproblémového provozu ventilu je nutné v pravidelných intervalech provádět zkoušku jeho funkčnosti.

Délka intervalů závisí na provozních podmínkách a měla by být určena uživatelem nebo místně platnými předpisy.

Alfa Laval doporučuje provádět zkoušku jednou za 6-12 měsíců.

Výměna O-kroužku a přírubového těsnění každých 2-5 let.

Pro správné nasazení O-kroužku je vhodné ho předem namočit do mýdlové vody. Nepoužívejte mazací tuk, olej ani podobné látky.

Pohon pro nucené otevírání

Každých 2–5 let pohon rozeberte, vyčistěte a promažte.

Výměna O-kroužků každých 2–5 let.

7 Technické údaje

! POZNÁMKA

Během instalace, provozu a údržby je nutné brát ohled na technické údaje.

O technických údajích by měli být informováni všichni pracovníci.

7.1 Technické údaje

Jmenovitý průměr	Rozsah nastavení tlaku
75 mm / 3"	0,2–3,5 bar / 2,9–50,8 psi
100 mm / 4"	0,2–2,5 bar / 2,9–36,3 psi
150 mm / 6"	0,4–1,5 bar / 5,8–21,8 psi

Teplota	
Max. provozní teplota	80 °C
Max. sterilizační teplota	140 °C (max. 30 min.)

Údaje o pohonu

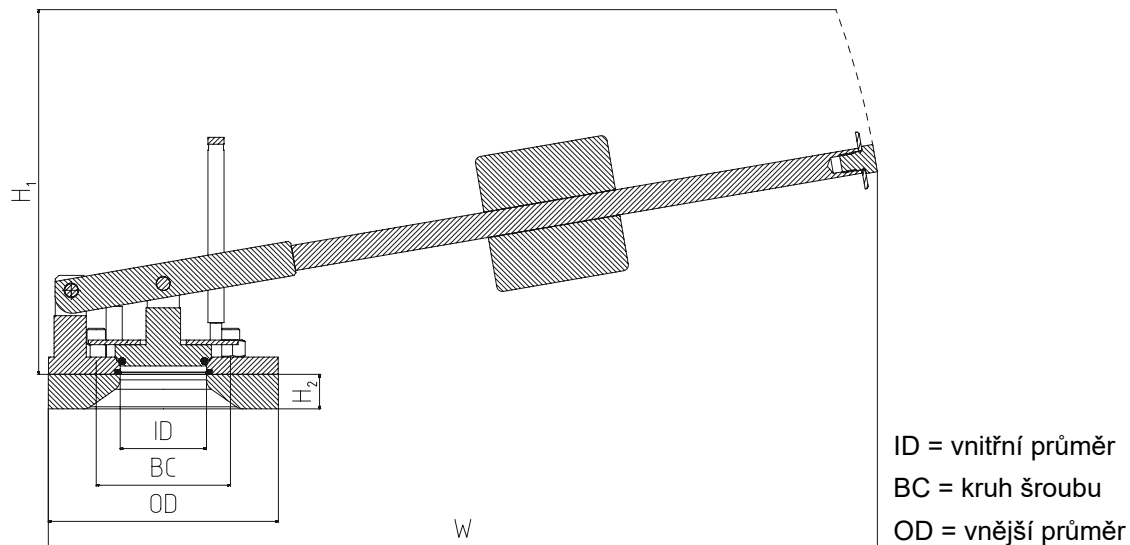
Pohon pro nucené otevírání	
Max. přívod vzduchu	10 bar / 145 psi
Min. přívod vzduchu	5 bar / 72,5 psi

Hlučnost	
Hlučnost pohonu	75 dB (A)

Hmotnost

Jmenovitý průměr	Rozsah nastavení tlaku	Hmotnost
75 mm / 3"	0,2–0,3 bar / 2,9–4,35 psi	10,8 kg
	0,4 bar / 5,8 psi	12,8 kg
	0,5–0,6 bar / 7,3–8,7 psi	14,8 kg
	0,5–0,6 bar / 7,3–8,7 psi	14,8 kg
	0,7–1,0 bar / 10,2–14,5 psi	18,8 kg
	1,1–1,3 bar / 16–18,9 psi	20,8 kg
	1,4–2,1 bar / 20,3–30,5 psi	24,8 kg
	2,2–2,9 bar / 32–42 psi	29,8 kg
100 mm / 4"	3,0–3,5 bar / 43,5–50,8 psi	38,8 kg
	0,2–0,3 bar / 2,9–4,35 psi	12,9 kg
	0,4–0,7 bar / 5,8–10,2 psi	14,9 kg
	0,8–1,4 bar / 11,6–20,3 psi	24,9 kg
	1,5–1,8 bar / 21,8–26,1 psi	29,9 kg
150 mm / 6"	1,9–2,5 bar / 27,6–36,3 psi	38,9 kg
	0,4–0,8 bar / 5,8–11,6 psi	41,5 kg
	0,9–1,2 bar / 13,1–17,4 psi	50,5 kg
	1,3–1,5 bar / 18,9–21,8 psi	62,5 kg

Požadavky na připojení



Požadavky na připojení (mm)

Jmenovitý průměr	ID	BC	OD	Šrouby	H1	H2	W
75 / 3"	75 / 2,95"	165 / 6,5"	200 / 7,87"	4× M16	375 / 14,76"	30 / 1,18"	740 / 29,13"
100 / 4"	100 / 3,94"	165 / 6,5"	200 / 7,87"	4× M16	375 / 14,76"	30 / 1,18"	740 / 29,13"
150 / 6"	150 / 5,91"	230 / 9,06"	270 / 10,63"	8× M16	430 / 16,93"	30 / 1,18"	1050 / 41,34"

7.2 Fyzické údaje

Materiály

Ocelové části ve styku s produktem:	EN 1.4404 (AISI 316L) s cert. 3.1
Ocelové povrchy ve styku s produktem:	Drsnost povrchu Ra < 0,8 µm (32 µin)
Těsnění ve styku s produktem:	EPDM

8 Náhradní díly

Pro každý prodáváný výrobek značky Alfa Laval je k dispozici seznam náhradních dílů.

Tento seznam náhradních dílů obsahuje nejběžnější díly strojního zařízení, jež podléhají opotřebení. Pokud je potřeba jakákoli součást, která není v seznamu uvedena, obraťte se na zástupce společnosti Alfa Laval s dotazem na dostupnost.

Katalog náhradních dílů najdete na <https://hygienicfluidhandling-catalogue.alfalaval.com>.

Vždy používejte originální náhradní díly Alfa Laval. Záruka na produkty Alfa Laval vyžaduje použití originálních náhradních dílů Alfa Laval.

8.1 Objednání náhradních dílů

Při objednávání náhradních dílů vždy uveďte:

1. Výrobní číslo (je-li k dispozici)
2. Číslo položky / číslo náhradního dílu (je-li k dispozici)
3. Kapacitu nebo jinou příslušnou identifikaci

8.2 Služby společnosti Alfa Laval

Společnost Alfa Laval je zastoupena ve všech větších zemích světa.

V případě jakýchkoli dotazů nebo požadavků na náhradní díly pro zařízení Alfa Laval se neváhejte obrátit na místního zástupce společnosti Alfa Laval.

8.3 Záruka – definice



Pravidla uvedená v části Určené použití mají absolutní platnost. Používání dodaného výrobku Alfa Laval je povoleno pouze v souladu s technickými údaji uvedenými v části Určené použití.

Použití jiné, než které bylo dohodnuto se společností Alfa Laval Kolding A/S, vylučuje jakoukoli odpovědnost a záruku.

Není povoleno dodaný výrobek Alfa Laval jakkoli upravovat nebo měnit, pokud k tomu Alfa Laval Kolding A/S neposkytne výslovné svolení.



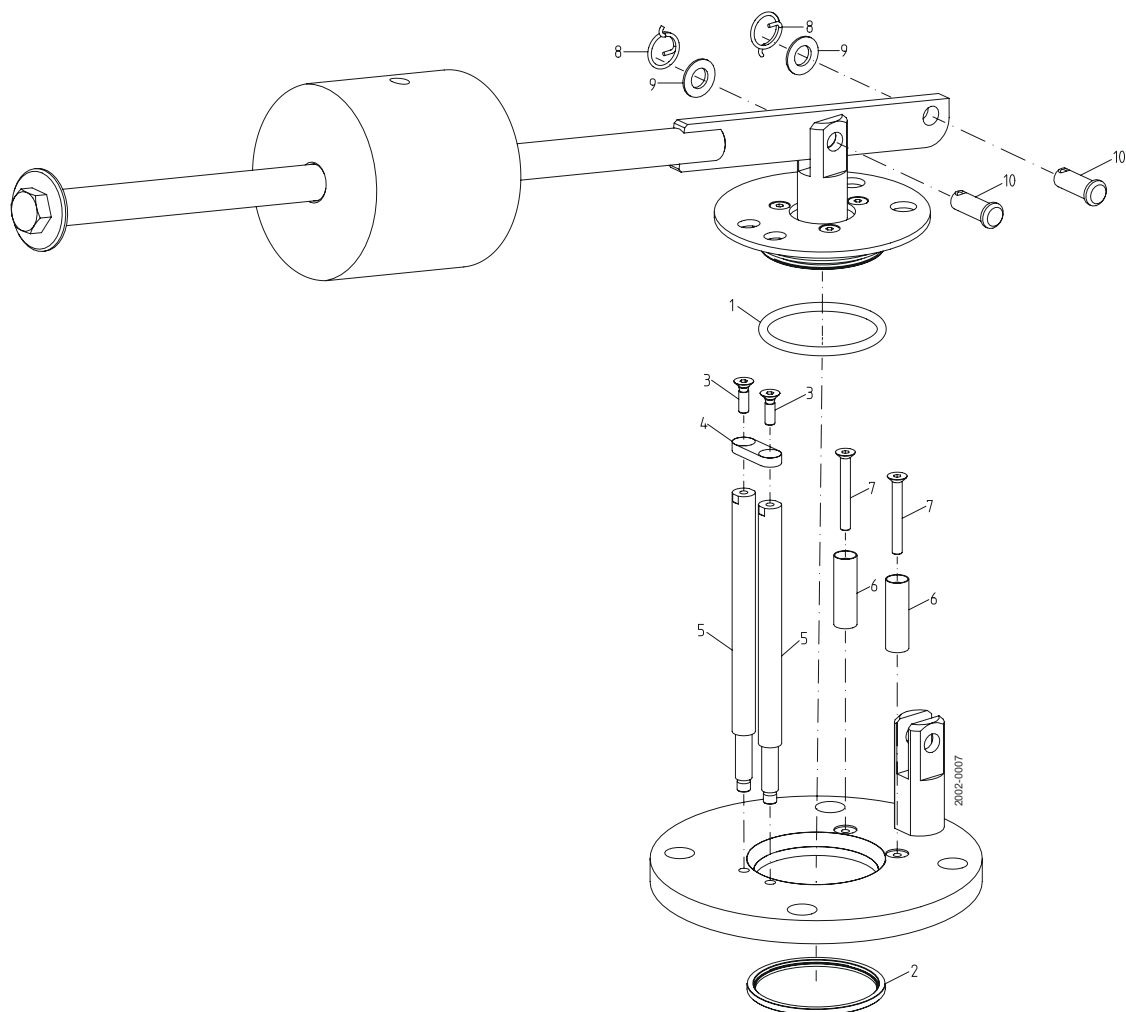
Odpovědnost a záruka se vylučují:

- V případě nedodržení rad a pokynů uvedených v návodu k obsluze;
- v případě nesprávné obsluhy nebo nedostatečné údržby dodaného výrobku Alfa Laval;
- v případě jakékoli změny funkce dodaného výrobku Alfa Laval bez předchozího písemného souhlasu společnosti Alfa Laval Kolding A/S;
- v případě úpravy dodaného výrobku Alfa Laval neoprávněnými osobami;
- v případě používání dodaného výrobku Alfa Laval, aniž byste dbali na příslušné bezpečnostní předpisy (viz [Bezpečnost](#) na straně 7);
- v případě, že není použito ochranné zařízení a procesní/pomocné zařízení bubnu není zastaveno;
- V případě, že dodaný výrobek Alfa Laval a pomocné součásti nejsou řádně udržovány (údržba se provádí ve stanovených intervalech, včetně montáže předepsaných náhradních dílů);

při výměně dílů se musejí používat pouze originální náhradní díly vydané výrobcem.

9 Seznamy dílů a rozložené pohledy

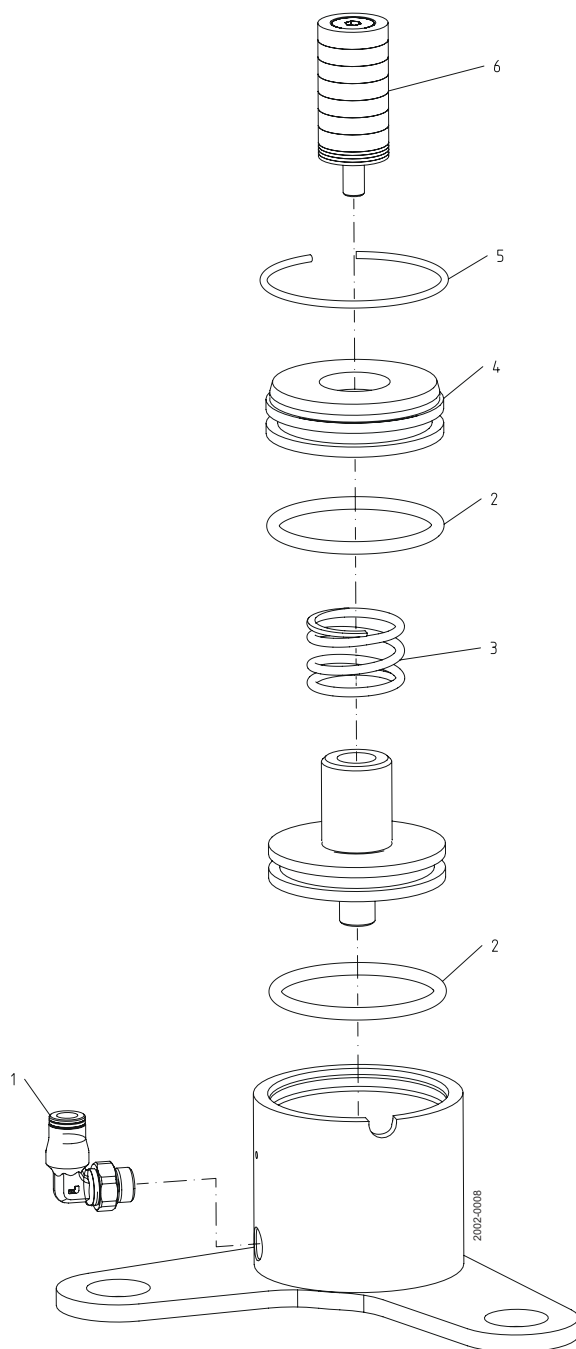
9.1 Přetlakový ventil



Pol.	Počet	Název
1	1	O-kroužek, EPDM
2	1	Těsnění, EPDM
3	2	Šroub
4	1	Vodicí zarážka ventilu Ø150/6"
4	1	Vodicí zarážka ventilu Ø75/3"- Ø100/4"
5	2	Vodicí sloupek ventilu

Pol.	Počet	Název
6	2	Vodicí sloupek ventilu malý
7	2	Šroub
8	2	Pojistný kroužek
9	2	Podložka
10	2	Ložiskový čep

9.2 Nucené otevření



Pol.	Počet	Název
1	1	Šroubení pro připojení ovládacího vzduchu
2	2	O-kroužek, NBR
3	1	Pružina

Pol.	Počet	Název
4	1	Kryt nuceného otevření
5	1	Pojistný kroužek
6	1	Distanční sada